 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 1/11

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

### Zmluvné strany

**Vlastník:** **Mesto Prešov**  
Hlavná 73, 080 01 Prešov  
zast. Ing. Andreou Turčanovou, primátorkou mesta  
IČO: 00327646  
DIČ: 2021225679  
Bankové spojenie: UniCreditBank Slovakia, a. s.  
Číslo účtu IBAN: SK05 1111 0000 0066 1991 1008  
(d ďalej len „*vlastník*“ v príslušnom gramatickom tvare)

**Prevádzkovateľ :** **PREŠOV REAL, s.r.o.,**  
Slovenská 40, Prešov  
zast. Ing. Petrom Miklovičom, konateľom spoločnosti  
IČO: 31722814  
DIČ: 2020521393  
IČ pre DPH: SK2020521393  
Zapísaný : obchodný register Okresného súdu v Prešove  
Oddiel: Sro, vložka číslo: 2847/P  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a. s., pobočka Prešov  
Číslo účtu IBAN: SK76 1111 0000 0010 1976 4013  
(d ďalej len „*prevádzkovateľ*“ v príslušnom gramatickom tvare)


(ďalej spolu aj ako „*zmluvné strany*“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Mesto Prešov je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností nachádzajúcich sa v meste Prešov, v katastrálnom území Prešov, zapísaných na LV č. 6492 vedenom Okresným úradom Prešov, katastrálnym odborom, ktoré spolu tvoria komplex Zimného štadióna v Prešove:

**a) pozemky:**

- parc. č. KN-C 7231, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 5288 m<sup>2</sup>,
- parc. č. KN-C 7232, vodná plocha o výmere 705 m<sup>2</sup>,
- parc. č. KN-C 7233/1, ostatná plocha o výmere 8938 m<sup>2</sup>,
- parc. č. KN-C 7233/2, ostatná plocha o výmere 1237 m<sup>2</sup>,
- parc. č. KN-C 7233/3, ostatná plocha o výmere 3 m<sup>2</sup>,
- parc. č. KN-C 7233/4, ostatná plocha o výmere 3 m<sup>2</sup>,
- parc. č. KN-C 7233/5, ostatná plocha o výmere 19 m<sup>2</sup>,
- parc. č. KN-C 7234/1, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3344 m<sup>2</sup>,
- parc. č. KN-C 7234/2, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 38 m<sup>2</sup>,

 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 2/11

- parc. č. KN-C 7234/3, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 174 m<sup>2</sup>,
  - parc. č. KN-C 7234/4, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 416 m<sup>2</sup>,
  - parc. č. KN-C 7234/10, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 61 m<sup>2</sup>,
- spolu o výmere **20 226 m<sup>2</sup>**.

**b) stavby:**

- **Zimný štadión**, súpisné číslo 4190, umiestneného na pozemku parc. č. KN-C 7231,
- Bazén bez s. č., umiestneného na pozemku parc. č. KN-C 7232(vodná plocha),
- parkovisko bez s. č., umiestneného na pozemku parc. č. KN-C 7233/1,
- parkovisko bez s. č., umiestneného na pozemku parc. č. KN-C 7234/1,
- trafostanice, s. č. 8698, umiestnenej na pozemku parc. č. KN-C 7234/3,
- strojovne, súpisné číslo 8699, umiestnenej na pozemku parc. č. KN-C 7234/4,
- Súčasťou areálu je aj studňa.

**c) príslušenstvo k stavbám**

Ako súčasť budovy štadióna sú vedené hnutelné veci:


- mantinely s ochranným sklom
- šatne + nová posilňovňa – 1x ohrievač vody, Reštaurácia
- chladiarenské zariadenie, ktoré bolo zrekonštruované v roku 2007 v OC 972.274,25 € a súčasťou rekonštrukcie boli: stavebné úpravy strojovne, hala, kanál, rozvod ZTI, stavba ľadovej plochy, technológia strojovne, chladienia, technologické rozvody ľadovej plochy, prevádzkový rozvod silnoprúdu, meranie a regulácia a projektová dokumentácia.

**d) hnutelný majetok**

- 1 ks nová časomiera na severnej strane; 1 ks nová malá časomiera na južnej strane,

**(ďalej v texte ako „komplex Zimný štadión“).**

2. **Účelom tejto Zmluvy** je dohodnúť podmienky, za ktorých Prevádzkovateľ zabezpečí prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna, poskytne služby súvisiace s prevádzkou Zimného štadióna vo verejnom záujme a vykoná bežnú údržbu a opravy potrebné pre bezpečné prevádzkovanie.
3. Prevádzkovateľ je právnickou osobou - podnikateľom v zmysle ust. § 2 ods. 2 Obchodného zákonníka. 100 % spoločníkom Prevádzkovateľa je Mesto Prešov (ďalej len „vlastník“).
4. Prevádzkovateľovi bol na základe *Protokolu č. 1 k Prílohe č. 1 ku Komisionárskej zmluve ev. č. 201501095 zo dňa 30.12.2015* podpísaného dňa 3. mája 2016 zverený do správy nehnuteľnosti predmet špecifikovaný v článku I ods. 1 písm. a) a písm. b) tejto Zmluvy.
- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že dňom účinnosti tejto Zmluvy sa pozastavuje plnenie *Komisionárskej zmluvy ev. č. 201501095 zo dňa 30.12.2015* v časti týkajúcej sa

 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 3/11


správy Zimného štadióna a *Protokolu č. 1 k Prílohe č. 1 ku Komisionárskej zmluve* podpísaného dňa 3. mája 2016.

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**


1. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom tejto Zmluvy je prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna (špecifikovaný v článku I. ods. 1) v súlade s podmienkami ustanovenými v tejto Zmluve.
2. Prevádzkovateľ vo vlastnom mene a na účet Mesta Prešov zabezpečí prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna, a to v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Hlavné činnosti prevádzkovania spočívajú v:
  - 2.1 poskytovaní služieb súvisiacich s prevádzkou komplexu Zimného štadióna vo verejnom záujme; Poskytovanie služieb sa pre účely tejto zmluvy chápe prenájom ľadovej plochy t. j. poskytovanie ľadohodín za cenu vo výške 170 Eur s DPH pre mládežnícke kluby a extraligový klub, ktorú je oprávnený prevádzkovateľ jednostranne zvýšiť podľa miery vynaložených nákladov na prevádzku Zimného štadióna za predchádzajúci kalendárny rok k 30.1., poskytovanie ľadohodín pre verejné korčuľovanie za nájomné stanovené cenníkom prevádzkovateľa, prenájom nebytových priestorov, prenájom reklamných plôch a poskytovanie iných služieb (špecifikovaných v článku III ods. 8), súvisiacich s využitím Zimného štadióna v zmysle platnej právnej úpravy.
  - 2.2 vykonávaní bežnej údržby a opravy potrebnej pre bezpečné prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna, a to počas dohodnutej doby (ďalej v texte „prevádzkovanie“),
- 3 Vlastník sa zaväzuje:
  - 3.1. poskytovať Prevádzkovateľovi dotáciu (ďalej len „transfer“) za prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna (najmä nie však výlučne na hlavné činnosti špecifikované v článku II ods. 2 tejto zmluvy), a to vo výške a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, aby bol naplnený účel tejto Zmluvy a to z rozpočtu Vlastníka a v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
  - 3.2 poskytovať prevádzkovateľovi úhradu na výdavky spojenými so zabezpečením prvej rolby formou leasingu obstaranej na základe súhlasu Mestského zastupiteľstva mesta Prešov v Uznesení č. 803/2022 a v súlade so zákonom č. 343/2015 o verejnom obstarávaní v hodnote 167 880,00 Eur s DPH.
  - 3.3 Vlastník sa zaväzuje zabezpečiť pre prevádzkovateľa druhú rolbu, ktorá je podmienkou pre realizáciu najvyššej hokejovej ligy - extraligy v zmysle smerníc Slovenského zväzu ľadového hokeja a fungovanie extraligového klubu pôsobiaceho na Zimnom štadióne, za podmienky schválenia finančných prostriedkov Mestským zastupiteľstvom mesta Prešov do 14.9.2022.
- 4 Prevádzkovateľ má právo na poberanie príjmu z užívania majetku a to v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

## **Článok III.**


 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 4/11

### Poskytovanie transferu

1. Schváleným uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 715/2022 zo dňa 02.02.2022 boli z rozpočtu mesta Prešov vyčlenené finančné prostriedky vo výške 400 000 Eur pre prevádzkovateľa na zabezpečenie prevádzkovania komplexu Zimného štadióna v Prešove na rok 2022 v súlade so zákonom NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách“) a vo verejnom záujme, v prospech rozvoja športu v meste Prešov pre potreby prevádzkovania komplexu Zimného štadióna. Vlastník ku dňu účinnosti tejto zmluvy poukázal prevádzkovateľovi na zabezpečenie prevádzkovania komplexu Zimného štadióna v zmysle podmienok dohodnutých v *Zmluve o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna zo dňa 29.7.2021*:
  - časť schváleného transferu prevádzkovateľovi v sume 33.333,33 € dňa 08.04.2022 a v sume 48.166,67 € dňa 04.05.2022 spolu 81.500,00 EUR.
2. Mestské zastupiteľstvo mesta Prešov Uznesením č. 803/2022 zo dňa 11.5.2022 schválilo zakúpenie rolby Prevádzkovateľom formou leasingu a schválilo zmenu rozpočtu mesta Prešov (presun rozpočtu výdavkov medzi Programom č. 6 a Programom č. 10.) na základe ktorej Vlastník poskytne transfer vo výške 200.000,00 EUR pre Prevádzkovateľa na zabezpečenie prevádzkovania komplexu Zimného štadióna v Prešove na rok 2022 v súlade so zákonom NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách“) a vo verejnom záujme, v prospech rozvoja športu v meste Prešov a uhradí v roku 2022 prevádzkovateľovi náklady, ktoré preukázateľne vynaloží na zabezpečenie prevádzky Zimného štadióna v Prešove podľa tejto Zmluvy v zostávajúcej sume 118.500,00 EUR na rok 2022, pričom vlastník sa zaväzuje poukázať tento transfer prevádzkovateľovi jednorázovo najneskôr do piatich dní od účinnosti tejto zmluvy.
3. Vlastník sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi transfer najmä na:
  - a) mzdy a odvody zamestnancov Prevádzkovateľa komplexu Zimného štadióna, ktorí budú vykonávať svoju činnosť v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy na základe uzatvorených pracovných zmlúv alebo na základe dohody o mimopracovnej činnosti v zmysle Zákonníka práce,
  - b) úhradu nákladov komplexu Zimného štadióna na elektrickú energiu, plyn, vodné a stočné,
  - c) úhradu ostatných bežných výdavkov (predovšetkým, no nielen, bežné údržby a opravy, režijné náklady strojovne, čistiace a hygienické potreby, komunálny odpad a ďalších súvisiacich zariadení nevyhnutných k prevádzkovaniu) súvisiacich s prevádzkou komplexu Zimného štadióna.
4. Prevádzkovateľ sa zaväzuje Vlastníkom poskytnutý transfer použiť v súlade s účelom poskytnutia transferu, rešpektujúc najmä podmienky stanovené touto Zmluvou ako aj inými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Prevádzkovateľ sa zároveň zaväzuje Vlastníkovi hodnoverne preukázať použitie poskytnutého transferu v súlade s účelom, na ktorý boli poskytnuté, a v súlade s inými podmienkami vyplývajúcimi z obsahu tejto Zmluvy.

 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 5/11


5. Vlastník uhradí na základe tejto zmluvy prevádzkovateľovi náklady, ktoré preukázateľne vynaložil na zabezpečenie prevádzky Zimného štadióna formou transferu, pričom vlastník sa zaväzuje poukázať transfer vo výške 118 500 Eur prevádzkovateľovi do 5 dní od účinnosti tejto zmluvy.
6. Poskytnutie finančných prostriedkov na zabezpečenie prevádzky komplexu Zimného štadióna na ďalšie obdobie, bude riešené dodatkom k tejto Zmluve podpísaným najneskôr k 31.12 príslušného roka na základe schváleného rozpočtu Mesta Prešov pre nasledujúci rozpočtový rok.
7. V prípade vzniku nepredvídaných udalostí alebo okolností v oblasti opráv a údržby súvisiace s prevádzkovaním komplexu Zimného štadióna nad rámec finančných prostriedkov uvedených v rozpočte Vlastníka vykoná Prevádzkovateľ, po predchádzajúcom písomnom súhlase Vlastníka, takéto opravy a údržbu na vlastný účet, pričom Vlastník sa týmto zaväzuje následne zabezpečiť prostriedky vo svojom rozpočte tak, aby v čo najkratšom možnom termíne plne refundoval všetky preukázané výdavky s tým spojené Prevádzkovateľovi, v zmysle predchádzajúceho písomného súhlasu Vlastníka.
8. Prevádzkovateľ je oprávnený vo vlastnom mene spoplatňovať poskytované služby, ktorými sú verejné korčuľovanie prenájom nebytových priestorov, prenájom reklamných plôch a poskytovanie iných služieb, prenájom ľadovej plochy pre súkromné účely, a prenájom ľadovej plochy extraligovému klubu pričom je povinný vydávať zákonom predpísané účtovné doklady. Výnosy z takto poskytnutých služieb, okrem úhrad v zmysle ods. 10 tohto článku, sú príjmom Prevádzkovateľa a chápu sa ako odmena.
9. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelnú kontrolu úhrad a viesť o tom evidenciu a predkladať Mestu Prešov vyúčtovanie výnosov z úhrad a nákladov na prevádzku k 15. 1. nasledujúceho roka. Nevyčerpaný transfer na prevádzku komplexu Zimného štadióna za príslušné účtovné obdobie k 31.12., na ktorý bol transfer poskytnutý je prevádzkovateľ povinný vrátiť vlastníkovi najneskôr do 31.1. nasledujúceho roka.
10. Prevádzkovateľ predloží Vlastníkovi priebežné výsledky hospodárenia z prevádzky komplexu Zimného štadióna k 20. dňu po skončení kalendárneho štvrťroka. Pri záverečnom vyúčtovaní transferu k 15. 1. nasledujúceho roka sa k výnosom z úhrad za ľadohodiny od športových klubov, ktorým mesto Prešov poskytlo transfer pripočíta výnos z poskytnutého transferu na zabezpečenie prevádzky komplexu Zimného štadióna v zmysle tejto Zmluvy. Od týchto výnosov sa odrátajú skutočne preukázané prevádzkové náklady a kladný rozdiel výnosov bude poukázaný na účet Vlastníka k 31. 1. nasledujúceho roka. V prípade možného vzniku záporného rozdielu je Prevádzkovateľ povinný dostatočne včas informovať vlastníka, preukázať oprávnenosť vzniku možného záporného rozdielu pre účely vyriešenia dofinancovania nákladov zo strany Vlastníka. Do výnosov sa nezarátava príjem zo služieb, ktorý je odmenou Prevádzkovateľa v zmysle článku III. ods. 8 Zmluvy.

 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 6/11

11. Prevádzkovateľ je povinný pri použití transferu dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť ich použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Prevádzkovateľ je povinný pri použití transferu postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len *Zákon o finančnej kontrole a audite*) a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. V prípade zistenia Vlastníka o preukázateľných nedostatkoch pri hospodárení Prevádzkovateľa s poskytnutým transferom je Vlastník oprávnený až do času odstránenia týchto nedostatkov zastaviť poskytovanie ďalšieho transferu Prevádzkovateľovi.
12. Prevádzkovateľ je povinný o poskytnutom transfere viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len *Zákon o účtovníctve*), pričom je povinný viesť oddelene (v analytickej evidencii) majetok a záväzky, náklady a výnosy, výdavky a príjmy spojené s investičnou činnosťou.
13. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať účtovnú dokumentáciu týkajúcu sa poskytnutého transferu v zmysle § 35 Zákona o účtovníctve.
14. Prevádzkovateľ nesmie previesť transfer na iný účet ako účet, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
15. Prevádzkovateľ je povinný umožniť Vlastníkovi vykonať vecnú kontrolu, finančnú kontrolu na mieste alebo audit hospodárenia s poskytnutým transferom podľa Zákona o finančnej kontrole a audite.
16. V prípade zistenia neúčelného použitia transferu možno tento transfer vrátiť až do výšky 100 %. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne krátenú časť transferu vrátiť v termíne a na účet určený Vlastníkom. Rovnakým spôsobom je Vlastník oprávnený postupovať aj v prípade, ak Prevádzkovateľ neumožní vykonanie tejto kontroly.
17. Použitie transferu podlieha podľa § 16 ods. 2 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy povinnému ročnému zúčtovaniu s rozpočtom mesta Prešov, ktorého spôsob určuje mesto Prešov. Vlastník je povinný o spôsobe vykonania zúčtovania s rozpočtom mesta Prešov písomne informovať Prevádzkovateľa, a to pred overením účtovnej závierky mesta Prešov bežného účtovného obdobia auditorskou spoločnosťou.
18. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky peňažné aj nepeňažné dary a sponzorské príspevky, ktoré súvisia s prevádzkovaním komplexu Zimného štadióna budú príjmami Prevádzkovateľa a použité výlučne na prevádzku komplexu Zimného štadióna.


#### Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prevádzkovateľ je povinný:
  - a) prevádzkovať komplex Zimného štadióna v prevádzky schopnom stave. Dodržiavať účel, na ktorý je určený, zabezpečovať jeho údržbu a prevádzku a uhrádzať náklady s tým spojené hospodárne a ekonomicky najvýhodnejšie a zabezpečovať jeho ochranu. **Prevádzkovaním majetku sa na účely tejto zmluvy rozumie prenájom nebytových**

 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 7/11

**priestorov a ľadovej plochy.** Prevádzkovateľ je oprávnený prevádzkovať komplex Zimného štadióna na prevádzkovanie zimných športov, na ktoré je Zimný štadión určený, prípadne na uskutočnenie iných podujatí podľa písomného rozhodnutia vlastníka. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že pri prevádzkovaní komplexu Zimného štadióna vystupuje Prevádzkovateľ ako samostatný právny subjekt voči štátnym, resp. iným správnym a kontrolným orgánom, zodpovedá za dodržiavanie všetkých všeobecne záväzných predpisov súvisiacich s jeho činnosťou a výlučne sám znáša následky v prípade ich porušenia.


- b) Prevádzkovateľ sa prevádzkovaním majetku zaväzuje poskytovať služby vo verejnom záujme minimálne v nasledovnom rozsahu, kvalite a podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve (ďalej ako „služba“):
- ba) Prevádzkovateľ má povinnosť zabezpečiť prevádzku komplexu Zimného štadióna a poskytovať služby Zimného štadióna a k nemu súvisiacich priestorov denne, celoročne, s výnimkou odstavkov z technických dôvodov, vrátane sezónnej údržby a odstávky,
- bb) pod zabezpečením prevádzky komplexu Zimného štadióna a poskytovaním služieb Zimného štadióna sa rozumie najmä pripravenosť, dostupnosť a spôsobilosť Zimného štadióna pre potreby a využitie na prípravu členov hokejového klubu pre výkonnostný šport, rekreačný hokej, krasokorčuľovanie, a ostatné športy v požadovanej kvalite, pravidelná údržba Zimného štadióna tak, aby zodpovedala základným hygienickým normám a vyhláškam pre tento druh prevádzky a správa parkoviska a parkovacích plôch,
- bc) Prevádzkovateľ je oprávnený a zároveň povinný prevádzkovať komplex Zimného štadióna výhradne na účel uvedený v tejto Zmluve,
- bd) Prevádzkovateľ zodpovedá za dodržiavanie všetkých platných hygienických, bezpečnostných a ďalších predpisov súvisiacich s prevádzkovaním komplexu Zimného štadióna.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevádzkovateľ bude prevádzkovať komplex Zimného štadióna počas trvania tejto Zmluvy. Prevádzku majetku je však oprávnený prerušiť v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutnú dobu v nasledovných prípadoch:
- ohrozenie života a/alebo zdravia osôb, alebo majetku, a pri likvidácii týchto stavov,
  - pri prácach na majetku v súvislosti s jeho upratovaním, údržbou alebo opravami,
  - pri príprave a realizácii stavebných úprav (rekonštrukcie),
  - na základe právoplatných rozhodnutí orgánov verejnej správy, všeobecne záväzných právnych predpisov alebo predpisov určených v Prevádzkovom poriadku Zimného štadióna. Ak sa jedná o plánované prerušenie prevádzky Zimného štadióna (napríklad v súvislosti s údržbou), oznámi Prevádzkovateľ túto skutočnosť, ako aj predpokladané trvanie prerušenia písomne Vlastníkovi, všetkým nájomcom a verejnosti aspoň štrnásť (14) dní vopred. Ak je to možné, Prevádzkovateľ zároveň oznámi Vlastníkovi predpokladaný čas opätovného zahájenia prevádzky majetku, vždy najneskôr tri (3) pracovné dni vopred.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený prenechať Zimný štadión do nájmu alebo podnájmu v zmysle VZN mesta Prešov č. 9/ 2011, ktorým sa určujú Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Prešov v znení VZN mesta Prešov č. 1/2012, VZN mesta Prešov č.

 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 8/11

6/2013 a v znení VZN mesta Prešov č. 4/2016 a v zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v kompetencii primátorky.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevádzkovateľ bude počas doby trvania tejto Zmluvy užívať komplex Zimného štadióna v rozsahu potrebnom pre účely prevádzky majetku podľa tejto Zmluvy. Na tieto účely sú Prevádzkovateľ a osoby ním poverené (najmä jeho zamestnanci) oprávnené vstupovať do majetku a užívať ich v rozsahu obvyklom s prihliadnutím na účel prevádzky tohto majetku. Vlastník berie na vedomie, že Prevádzkovateľ je oprávnený pri prevádzke majetku poskytovať služby aj verejnosti, a preto osoby využívajúce tieto služby budú tiež oprávnené vstupovať do majetku a užívať ho v rozsahu obvyklom s prihliadnutím na účel prevádzky majetku. Prevádzkovateľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia osôb. Prevádzkovateľ rovnako zodpovedá za dodržiavanie povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany pri zamestnávaní zamestnancov alebo osôb vykonávajúcich činnosti pre Prevádzkovateľa v súvislosti s realizáciou tejto Zmluvy.
5. Prevádzkovateľ je povinný využívať priestory efektívne tak, aby nedochádzalo k znehodnocovaniu a poškodzovaniu majetku. Prevádzkovateľ je povinný využívať komplex Zimného štadióna v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami, hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarňými predpismi aktuálne platnými na území Slovenskej republiky tak, aby neboli porušované, a aby nevznikla škoda na majetku alebo živote a zdraví osôb.
6. V prípade, poškodenia alebo zničenia priestorov akoukoľvek udalosťou, porúch alebo havarijného stavu je Prevádzkovateľ povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť vlastníčkovi a podľa charakteru udalosti tiež orgánom polície, požiarnej ochrany a CO.
7. Prevádzkovateľ je povinný udržiavať všetky priestory majetku v čistote, zabezpečovať ich pravidelné a riadne čistenie, umývanie, dezinfekciu a deratizáciu podľa príslušných predpisov
8. Prevádzkovateľ uzavrie s dodávateľmi a distribútormi elektriny, plynu, vody a tepla príslušné zmluvné vzťahy umožňujúce ich dodávku a distribúciu.
9. Vlastník má uzatvorenú poisťnú zmluvu na Zimný štadión. Prevádzkovateľ zodpovedá za škodu na majetku, ku ktorej dôjde počas trvania tejto Zmluvy, na základe tejto Zmluvy za predpokladu, že nebude krytá takýmto poistením majetku. Za škodu vzniknutú na majetku, ktorá vznikne v dôsledku bežného opotrebenia tohto majetku počas doby trvania tejto Zmluvy, Prevádzkovateľ nezodpovedá. Prevádzkovateľ je povinný nahlásiť poisťnú udalosť vlastníčkovi ako aj príslušnej poisťovni, odstrániť jej následky a náklady na odstránenie poisťnej udalosti zahrnúť do nákladov v zmysle čl. 3 bod 10 tejto zmluvy. V prípade ak dôjde ku poškodeniu majetku Vlastníka pochybením na strane Prevádzkovateľa, náklady spojené s odstránením škôd znáša v plnom rozsahu Prevádzkovateľ".
10. Zmluvné strany sa dohodli, že plochu mantinelov, ľadovej plochy a plochy na multimediálnom zobrazovači Zimného štadióna môže na umiestnenie reklamy využívať Prevádzkovateľ, výnos z reklamy bude príjmom Prevádzkovateľa, pričom prevádzkovateľ sa zaväzuje, že v rámci komplexu Zimného štadióna (aj na mantineloch) vrátane exteriéru zabezpečí propagáciu a prezentáciu Mesta Prešov bez nároku na výnos z reklamy. Priestory komplexu Zimného štadióna, jeho exteriér ako aj priľahlé pozemky je na umiestnenie reklamy oprávnený využívať Prevádzkovateľ, pričom prípadný výnos z umiestnenia takejto reklamy bude príjmom Prevádzkovateľa v tom rozsahu, ktorý nebude predmetom Zmluvy



 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 9/11


medzi Prevádzkovateľom a hokejovým klubom HC 21 Prešov, v zmysle ods. 18 tohto článku.

11. Prevádzkovateľ nie je oprávnený vykonať stavebné úpravy majetku, ktoré podliehajú oznamovacej povinnosti alebo vydaniu stavebného povolenia podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, ako aj iné stavebné úpravy a zmeny majetku bez predchádzajúceho písomného súhlasu Vlastníka.
12. V písomnej žiadosti o odsúhlasenie stavebných úprav Prevádzkovateľ uvedie informácie týkajúce sa rozsahu požadovaných stavebných úprav, rozsahu predpokladaných nákladov na stavebné úpravy a obdobie, v ktorom sa majú vykonať.
13. V prípade, ak Prevádzkovateľ uskutoční stavebné úpravy bez písomného schválenia vlastníka, je vlastník oprávnený požadovať odstránenie vykonaných zmien na náklady Prevádzkovateľa, pokiaľ je to možné a účelné. Pokiaľ takýto postup nie je účelný, Prevádzkovateľ nemá právo požadovať úhradu nákladov, ktoré mu vznikli vykonaním stavebných úprav v rozpore s touto Zmluvou ani protihodnotu toho, o čo sa zvýšila hodnota majetku.
14. Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať a po celú dobu trvania Zmluvy udržiavať v platnosti všetky oprávnenia, súhlasy, vyjadrenia, certifikáty, licencie a iné dokumenty nevyhnutné pre riadnu realizáciu predmetu Zmluvy, v prípade zmien relevantnej legislatívy vykonať všetky s tým súvisiace úkony za účelom zabezpečenia riadneho plnenia predmetu Zmluvy.
15. Prevádzkovateľ je povinný vynakladať finančné prostriedky na vyššie uvedené činnosti účelne, efektívne, hospodárne a účinne.
16. Vlastník nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne pri prevádzke komplexu Zimného štadióna.
17. Prevádzkovateľ je oprávnený v prípade potreby zabezpečiť činnosti spojené s prevádzkou komplexu Zimného štadióna v subdodávkach od tretích osôb.
18. Prevádzkovateľ uzatvorí s hokejovým klubom HC 21 Prešov samostatnú zmluvu, predmetom, ktorej bude prenájom ľadovej plochy, nebytových priestorov a reklamných plôch na Zimnom štadióne v súlade s Memorandum o spolupráci pri zabezpečení hokejovej Extraligy SR v meste Prešov a v súlade s platnou právnou úpravou.

#### **Článok V.**

##### **Doba trvania zmluvy**


1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa účinnosti tejto zmluvy do **31.12.2022**.
2. Zmluva môže zaniknúť:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola zmluva uzavretá,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) písomnou výpoveďou Vlastníka bez uvedenia dôvodu s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
  - d) písomným odstúpením od zmluvy, pričom odstúpenie od zmluvy sa stane účinným dňom preukázateľného doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane z dôvodov:

 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 10/11

- da) Jednostranným písomným odstúpením Prevádzkovateľa od Zmluvy v prípade, ak nastanú skutočnosti, ktoré mu bez jeho zavinenia zabránia predmet Zmluvy riadne plniť.
- db) Jednostranným písomným odstúpením Prevádzkovateľa od Zmluvy v prípade, ak Vlastník poruší ustanovenie článku III. ods. 5 a článku III. ods. 6 tejto Zmluvy.
- dc) Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, ak Vlastník v rozpore s touto Zmluvou bráni alebo neumožňuje užívanie majetku po dobu aspoň jeden mesiac; sa predmet Zmluvy stane objektívne nespôsobilým na užívanie na dohodnutý účel z dôvodu, že Vlastník nezabezpečil nevyhnutnú opravu alebo úpravu majetku, ktorá je v pôsobnosti Vlastníka, a ktorú Prevádzkovateľ oprávnene a dôvodne požadoval alebo navrhoval vykonať; si tretia osoba uplatňuje ku majetku práva, ktoré sú nezlučiteľné s právami Vlastníka a Prevádzkovateľa v primeranej lehote neurobí potrebné právne opatrenia na jeho ochranu alebo ak nie sú jeho opatrenia úspešné.
- dd) Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej Vlastníkovi, ak transfer nebude poukázaný na účet Prevádzkovateľa podľa Článku III. ods. 5,
- de) vlastník je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak Prevádzkovateľ použije poskytnutý transfer v rozpore s touto Zmluvou; neprevádzkuje komplex Zimného štadióna v súlade s požadovanou odbornou starostlivosťou a zistené nedostatky neodstráni v lehote určenej Vlastníkom alebo príslušným orgánom verejnej správy; Prevádzkovateľ poruší hygienické, technologické a bezpečnostné predpisy, pričom nevykonal nápravu na základe písomnej výzvy Vlastníka v dodatočnej primeranej lehote.
3. Ukončenie zmluvného vzťahu nezbavuje žiadneho účastníka zmluvy povinnosti splniť záväzky, ktoré vznikli počas trvania Zmluvy.

## Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti v tejto Zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Ak je niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné alebo sa takým stane, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia Zmluvy. Namiesto takéhoto ustanovenia sa použije ustanovenie platných právnych predpisov zodpovedajúcich účelu tejto Zmluvy, ktoré nahradí neplatné ustanovenie.
3. Táto Zmluva je povinne zverejniteľnou Zmluvou a zmluvné strany súhlasia s jej zverejnením v plnom rozsahu. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nadobúda platnosť

 Mesto Prešov	<b>Z M L U V A</b> <b>o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna</b>	Vydanie:
		Strana 11/11

dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú urobiť príslušné zmeny v identifikácii zmluvných strán v tejto Zmluve, pokiaľ budú potrebné v súvislosti so zmenou ich organizačnej štruktúry.
5. Vlastník a Prevádzkovateľ sa dohodli, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla priamo či nepriamo zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy, je táto zmluvná strana povinná okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti vyrozumieť druhú zmluvnú stranu.
6. V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dva podpísané rovnopisy.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni, bez omylu ani za inak nápadne nevýhodných podmienok, bez časového tlaku, na základe pravdivých údajov a že im nie sú v dobe podpisu Zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej platnosť a účinnosť.

V Prešove dňa :

V Prešove dňa :

**Za vlastníka :**

**Za prevádzkovateľa :**

.....  
**Ing. Andrea Turčanová**  
**primátorka mesta Prešov**

.....  
**Ing. Peter Miklovič**  
**PREŠOV REAL, s. r. o.**  
**konateľ**